



- D**
- 1 Brenner öffnen (Drehverschluss).
 - 2 Sicherheitspaste einlegen, Deckelfolie abziehen.
 - 3 Brenner schließen und anzünden.
 - 4 Regulieren mit Schieber.

- GB**
- 1 Open burner (rotary lock).
 - 2 Insert safety combustible paste, pull off lid foil.
 - 3 Close burner and ignite.
 - 4 Regulate with slide-valve.

- F**
- 1 Ouvrir le brûleur.
 - 2 Y insérer la pâte combustible, retirer la feuille couvrante.
 - 3 Fermer le brûleur et allumer.
 - 4 Régler le réchaud.

- E**
- 1 Abrir el quemador (cierre giratorio).
 - 2 Introducir la pasta de combustión de seguridad, quitar la tapa.
 - 3 Cerrar el quemador y encender.
 - 4 Regular con tapa de orificios.

- P**
- 1 Abrir quemador (fecho rotativo).
 - 2 Colocar pasta combustivel de seguranca, retirar folha de cobertura.
 - 3 Fechar quemador e ligar a ignicao.
 - 4 Regular com fecho de orificios.

- I**
- 1 Aprire il bruciatore (chiusura a vite).
 - 2 Mettere dentro la pasta combustibile e togliere il foglio di copertura.
 - 3 Richiudere il bruciatore e accendere.
 - 4 Regolare la fiamma con l'apposito cursore.

- NL**
- 1 Brander openen (draaisluiting).
 - 2 Veiligheidsbrandpasta inplaatsen, deksel folie aftrekken.
 - 3 Brander sluiten en aansteken.
 - 4 Regelen met de schuiver.

- FIN**
- 1 Avaa poltin, (pyörivä lukko).
 - 2 Lisää palavaa turvapastaa, vedä pois kansifoli.
 - 3 Sulje poltin ja sytytä.
 - 4 Säättele liukusäätimellä.

- GR**
- 1 Ανοίξτε τον καυστήρα (περιστροφικό κλείστρο).
 - 2 Εισάγετε την καύσιμη πάστα ασφαλείας, τραβήξτε για να βγει το κάλυμμα από αλουμινόχαρτο.
 - 3 Κλείστε τον καυστήρα και ανάψτε τον.
 - 4 Ρυθμίστε τον μέσω της βαλβίδας ολίσθησης.



- TK**
- 1 Brülörü açınız (çevirmeli kapak).
 - 2 Emniyet macununu yerleştiriniz, folyo kapağını çıkartınız.
 - 3 Brülörü kapatınız ve ateşleyiniz.
 - 4 Sürgü ile ayarlama.

- AR**
- 1 (راودال لفقال) بهلملل حثفا
 - 2 عا طغلل قق اقر بحدساو نامألل نوجعم عاض
 - 3 لاعشلالاب مقو بهلملل قلاغ
 - 4 جالزملل قيرط نع ملحدتلاب مق

- RU**
- 1 Открыть горелку (завинчивающаяся крышка).
 - 2 Поместить внутрь безопасную горящую пасту, удалить пленку с крышки.
 - 3 Заккрыть горелку и зажечь ее.
 - 4 Регулировка с помощью движка.

- PL**
- 1 Otworzyć palnik (zamknąć obrotowe).
 - 2 Włożyć specjalną, bezpieczną pastę, usunąć folię.
 - 3 Zamknąć palnik i zapalić.
 - 4 Wyregulować suwakiem.

- CZ**
- 1 Otevřte hořák (víko se závitem)
 - 2 Vložte pastu, odstraňte fólii
 - 3 Zavřete hořák a zapalte
 - 4 Regulujte knoflíkem

- SK**
- 1 Otvorte horák (vrchnák na závit).
 - 2 Vložte bezpečnostnú pastu, odstráňte fóliu.
 - 3 Zatvorte horák a zapáľte.
 - 4 Regulujte ovládačom.

- SLO**
- 1 Odprite gorilnik (vrtilni pokrov).
 - 2 Vložite varnostno pasto, Snemite krovno folijo.
 - 4 Zaprte gorilnik in ga prižgite.
 - 5 Regulirajte z drsnikom.

- HR**
- 1 Otvorite plamenik (poklopac s navojem)
 - 2 Umetnite pastu, odstranite foliju
 - 3 Zatvorite plamenik i upalite
 - 4 Regulirajte pomoću klizača

- RO**
- 1 Deschideți arzătorul (încizător rotativ).
 - 2 Introduceți pasta combustibilă, desprindeți folia.
 - 3 Încideți arzătorul și aprindeți.
 - 4 Reglați cu robinetul.

- BG**
- 1 Отворете горелката (завъртащ се затвор).
 - 2 Поставете обезопасителна паста, свалете покриващото фолио.
 - 3 Затворете горелката и запалете.
 - 4 Регулирайте с шибъра.